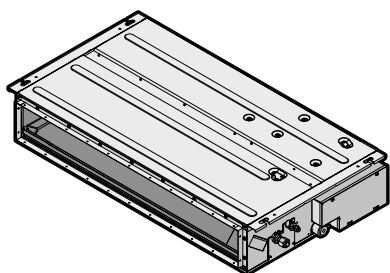




Příručka k instalaci a návod k obsluze

Klimatizační systém VRV



FXDA10A2VEB
FXDA15A2VEB
FXDA20A2VEB
FXDA25A2VEB
FXDA32A2VEB
FXDA40A2VEB
FXDA50A2VEB
FXDA63A2VEB

Příručka k instalaci a návod k obsluze
Klimatizační systém VRV

Čeština

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Bortislagi medgørelse af trykkræft	EU – Ouduste vastavõtteklaratsioon	EU – Ouduste vastavõtteklaratsioon	ES – Diklaratsiun o sigurnosti
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutusohuühtluse kohta, mis on seotud	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutusohuühtluse kohta, mis on seotud	EU – Bepoortingsproklamaasje o stoof	UE – Déclaration zгодности с требованиями безопасности	EU – Deklaracija zgodnosti s varnostnimi zahtevami	EU – Deklaracija za съответствие за безопасност	ES – Diklaratsiun o sigurnosti
EU – Conformitétsverklaring veiligheids	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitätsdeklaration für sicherheit	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitetsdeklaration for sikkerhet	UE – Declaratie de conformitate de siguranță	AB – Givemål utgitt av trykkræft	AB – Givemål utgitt av trykkræft	ES – Diklaratsiun o sigurnosti

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- decear under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
erklärt in seiner Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
decear bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
dichiamo sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
belyäva på sina ansvar för att de produkter som omfattas av denna uttåtelse är:
deceară sub exclusivă responsabilitate, că produsele a căror declarație se referă sunt:

FXDA10A2VEB, FXDA15A2VEB, FXDA20A2VEB, FXDA25A2VEB, FXDA32A2VEB, FXDA40A2VEB, FXDA50A2VEB, FXDA63A2VEB,

- 01 are in conformiteit met de volgende directies) ou regulaties) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 *folgende in Richtlijn(en) over (voorschriften) en/of wetten, waarop staat, dat de producten uitsluitend in overeenstemming met de
04 conformes à la(ux) directie(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07
08 sono in conformità con la(i) seguente(i) direttiva(e) o regolamento(i), sempre che se utilizzino con le nostre istruzioni.
09
10 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
11 instruções:*

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|----------------------------------|----------------|---|
| 01 | following the provisions of | 11 | enrättagelser af |
| 02 | gemäß den Bestimmungen für | 12 | enrät bestämmelser for |
| 03 | conformément aux dispositions de | 13 | henhold til bestemmelser i |
| 04 | conformément aux dispositions de | 14 | noustaten samrødske |
| 05 | siguendo las disposiciones de | 15 | za predložení ustanovení |
| 06 | secondo le disposizioni di | 16 | zgodnje z |
| 07 | opuquendo as disposições da | 17 | zgodnje z |
| 08 | segundo as disposições de | 18 | zgodnje z postopanimi |
| 09 | в соответствии с положениями | | urnado preedre |
| 10 | 11 Note* | 06 Nota* | come designa in <> a sensi del <> |
| 12 | 02 Hinweis* | 07 Tjenušt* | smuk opušeno to <> opušeno to <> |
| 13 | 03 Renarque* | 08 Nota* | conforme establecido por <> conforme establecido por <> |
| 14 | 04 Bemerk* | 09 Примечанье* | kaž ukazano in <> in <> |
| 15 | 05 Nota* | 10 Bemerk* | Сопредельствуй <> Сопрелъствуй <> |
| | | | So anfori <> og <> ill Certifcat <> |

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-5

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FXDA10A2VEB, FXDA15A2VEB, FXDA20A2VEB, FXDA25A2VEB, FXDA32A2VEB, FXDA40A2VEB, FXDA50A2VEB, FXDA63A2VEB,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.024-J3/06-2020
	—
<C>	—

Obsah

1 O dokumentaci	4
1.1 O tomto dokumentu	4
2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika	5
2.1 Pokyny pro zařízení používající chladivo R32	6
2.1.1 Prostorové požadavky pro instalaci	6

Pro uživatele 7

3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele	7
3.1 Obecné	7
3.2 Pokyny pro bezpečný provoz	7
4 O systému	10
4.1 Uspořádání systému	10
5 Uživatelský ovladač	10
6 Provoz	11
6.1 Provozní rozsah	11
6.2 O provozních režimech	11
6.2.1 Základní provozní režimy	11
6.2.2 Speciální provozní režimy topení	11
6.3 Ovládání systému	11
7 Údržba a servis	11
7.1 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu	11
7.2 Čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu	12
7.2.1 Čištění vzduchového filtru	12
7.2.2 Čištění vzduchového výstupu	12
7.3 Údržba před delším vypnutím	12
7.4 Údržba po delším vypnutí	12
7.5 O plnění chladiva	12
7.5.1 Snímač úniku chladiva	13
8 Odstraňování problémů	13
9 Přemístění	13
10 Likvidace	14

Pro instalačního technika 14

11 Informace o skřini	14
11.1 Vnitřní jednotka	14
11.1.1 Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky	14
12 Instalace jednotky	14
12.1 Příprava místa instalace	14
12.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku	14
12.2 Montáž vnitřní jednotky	15
12.2.1 Pokyny k montáži vnitřní jednotky	15
12.2.2 Pokyny k instalaci kanálů	16
12.2.3 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí	17
13 Instalace potrubí	19
13.1 Příprava potrubí chladiva	19
13.1.1 Požadavek na chladicího potrubí	19
13.1.2 Izolace chladivového potrubí	19
13.2 Připojení potrubí chladiva	19
13.2.1 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce	19
14 Elektrická instalace	20
14.1 Specifikace standardních součástí zapojení	20
14.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	20

15 Uvedení do provozu	21
15.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu	21
15.2 Provedení zkušebního provozu	22
16 Konfigurace	22
16.1 Místní nastavení	22
17 Technické údaje	23
17.1 Schéma zapojení	23
17.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení	23

1 O dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.



INFORMACE

Zkontrolujte, zda má uživatel tištěnou dokumentaci a požádejte jej, aby si ji ponechal pro budoucí potřebu.

Cílová skupina

Autorizovaní instalační technici a koncoví uživatelé



INFORMACE

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční použití určenými osobami.

Sada dokumentace

Tento dokument je součástí sady dokumentace. Celá sada je tvořena následujícími dokumenty:

- **Hlavní bezpečnostní upozornění:**
 - Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
 - Formát: Papír (ve skřini vnitřní jednotky)
- **Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky:**
 - Příručka pro instalaci a provoz
 - Formát: Papír (ve skřini vnitřní jednotky)
- **Instalační a uživatelská příručka:**
 - Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
 - Podrobné pokyny a referenční informace pro základní i rozšířené použití
 - Formát: Digitální soubory na webu <https://www.daikin.eu>. Pomocí vyhledávací funkce 🔍 vyhledejte svůj model.

Nejnovější revize dodané dokumentace může být dostupná na regionálním webu Daikin nebo u vašeho dodavatele.

Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

Obecné



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

Instalace jednotky (viz také "[12 Instalace jednotky](#)" [p 14])

Další požadavky na místo instalace naleznete také v dokumentu "[2.1 Pokyny pro zařízení používající chladivo R32](#)" [p 6].



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).



UPOZORNĚNÍ

Zařízení **NEPŘÍSTUPNÉ** veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.



VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.

Instalace potrubního kanálu (viz také "[12.2.2 Pokyny k instalaci kanálů](#)" [p 16])



VÝSTRAHA

NEINSTALUJTE do potrubí funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).



UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda instalace kanálu **NEBUDE** překračovat rozsah nastavení externího statického tlaku pro jednotku. Rozsah nastavení vašeho modelu viz list technických parametrů.
- Nezapomeňte instalovat látkové potrubí, aby se vibrace **NEPŘENÁŠELY** na kanál nebo strop. Vnitřní stěnu kanálu obložte akustickým izolačním materiálem a na závěsné svorníky použijte pryž tlumící vibrace.
- Při svařování zajistěte, aby **NEDOCHÁZELO** k rozstříku na odkapovou vadu nebo vzduchový filtr.
- Jestliže kovové kanály procházejí kovovými latěmi, drátovými strukturami nebo kovovou deskou v dřevěné stěně, použijte mezi kanálem a stěnou elektrickou izolaci.
- Namontujte výstupní mřížku do místa, kde se proud vzduchu nedostane do přímého kontaktu s lidmi.
- Proto **NEPOUŽÍVEJTE** uvnitř kanálu doplňkové ventilátory. Funkci použijte pro automatické nastavení otáček ventilátoru (viz "[16 Konfigurace](#)" [p 22]).

Instalace potrubí chladiva (viz také "[13 Instalace potrubí](#)" [p 19])



UPOZORNĚNÍ

Potrubí **MUSÍ** být nainstalováno podle pokynů uvedených v části "[13 Instalace potrubí](#)" [p 19]. Lze použít pouze mechanické spoje (například převlečné spoje pájené natvrdo), které vyhovují nejnovější verzi normy ISO14903.



UPOZORNĚNÍ

Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo jsou vůči takové korozi vhodně chráněny.

Elektrická instalace (viz také "[14 Elektrická instalace](#)" [p 20])



VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely **VŽDY** používejte vícežilový kabel.



VÝSTRAHA

- Veškeré zapojení elektrické instalace **MUSÍ** být provedeno autorizovaným elektrotechnikem a **MUSÍ** odpovídat příslušným předpisům.
- Proveďte elektrické zapojení pevné kabeláže.
- Veškeré dodávané a použité součásti a všechna elektrická zařízení **MUSEJÍ** odpovídat příslušné legislativě.



VÝSTRAHA

- Jestliže napájení chybí fáze N nebo je vadná, zařízení se může zastavit.
- Zajistěte správné uzemnění. Jednotku **NEUZEMŇUJTE** k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zajistěte instalaci všech požadovaných pojistek a jističů.
- Elektrickou kabeláž zajistěte pomocí kabelových spon tak, aby se **NEMOHLA** dotýkat ostrých hran nebo potrubí, zvláště pak na vysokotlaké straně potrubí.
- Nepoužívejte odbočkové vedení, zkroucený kabel, prodlužovací kabely ani hromadné zapojení. Mohlo by dojít k přehřívání, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Tato jednotka je vybavena měničem, **NEINSTALUJTE** proto kondenzátor způsobující posun fáze. Kondenzátor způsobující posun fáze, zhorší účinnost a může také způsobit nehody.



VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je **NUTNÉ** provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika



UPOZORNĚNÍ

- Každá vnitřní jednotka musí být připojena k samostatnému uživatelskému ovladači. Jako uživatelský ovladač lze použít pouze dálkový ovladač kompatibilní s bezpečnostním systémem. Informace o kompatibilitě dálkového ovladače naleznete v technickém listu (například BRC1H52/82*).
- Uživatelský ovladač by měl být vždy ve stejné místnosti jako vnitřní jednotka. Podrobnosti naleznete v příručce pro instalaci a provoz uživatelského ovladače.



UPOZORNĚNÍ

V případě použití stíněného vodiče připojte stínění pouze na stranu venkovní jednotky.

Konfigurace (viz "[16 Konfigurace](#)" ▶ 22)



VÝSTRAHA

V případě chladiva R32 jsou přípojky T1/T2 svorky určeny POUZE pro vstup požárního alarmu. Požární alarm má vyšší prioritu než bezpečnost R32 a vypíná celý systém.



a Vstupní signál požárního alarmu (bezpotencionálový kontakt)

2.1 Pokyny pro zařízení používající chladivo R32



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.



VÝSTRAHA

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo), aby se zabránilo mechanickému poškození.



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu a byly provedeny POUZE autorizovanými osobami.



UPOZORNĚNÍ

NIKDY nepoužívejte potenciální zdroje zapálení při hledání nebo detekování úniků chladiva.



POZNÁMKA

- Je nutné postupovat velmi opatrně, abyste se vyhnuli vibracím nebo pulzacím potrubí chladiva.
- Ochranná zařízení, potrubí a šroubení musí být chráněna proti nepříznivým vlivům okolního prostředí v maximálním možném rozsahu.
- Je nutné provést opatření pro roztahování a smršťování na dlouhých úsecích potrubí.
- Potrubí chladicích systémů musí být navrženo a instalováno tak, aby se minimalizovala pravděpodobnost poškození systému hydraulickým rázem.
- Vnitřní zařízení a potrubí by mělo být pečlivě upevněno a chráněno tak, aby náhodné prasknutí zařízení nebo trubek nemohlo vzniknout v například důsledku pohybu nábytku nebo přestaveb.



POZNÁMKA

- Nepoužívejte opakovaně spoje a měděná těsnění, které jste již jednou použili.
- Spoje zhotovené při instalaci mezi součástmi systému chladiva musí být přístupné pro účely údržby.



VÝSTRAHA

Pokud je jedna nebo více místností spojena s jednotkou systémem kanálů, zkontrolujte následující:

- nejsou zde žádné funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený oheň, funkční plynové zařízení nebo funkční elektrické topení) v případě, že podlahová plocha je menší než minimální podlahová plocha A (m²);
- žádné pomocné zařízení, které by mohlo být potenciálním zdrojem zapálení, které je nainstalováno v systému kanálů (příklad: horké povrchy s teplotou překračující 700°C a elektrické spínací zařízení);
- v systému kanálů jsou použita pouze pomocná zařízení schválená výrobcem;
- vstup A výstup vzduchu jsou spojeny přímo se stejnou místností spojovacím kanálem. NEPOUŽÍVEJTE jako vzduchový kanál pro vstup nebo výstup vzduchu prostory, jako jsou například stropní podhledy.



UPOZORNĚNÍ

- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plyného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plyného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.

2.1.1 Prostorové požadavky pro instalaci



UPOZORNĚNÍ

Celková náplň chladiva v systému nesmí překročit požadavky na minimální podlahovou plochu nejmenší obsluhované místnosti. Požadavky na minimální podlahovou plochu pro vnitřní jednotky naleznete v instalační příručce dodané s venkovní jednotkou.



VÝSTRAHA

Tento spotřebič obsahuje chladivo R32. Další informace o minimální podlahové ploše místnosti, ve které je spotřebič uložen, naleznete v instalační a uživatelské příručce venkovní jednotky.

**POZNÁMKA**

- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.
- Instalace potrubí musí být minimalizována.

Pro uživatele**3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele**

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

3.1 Obecné**VÝSTRAHA**

Pokud si NEJSTE jisti způsoby obsluhy jednotky, kontaktujte svého instalačního technika.

**VÝSTRAHA**

Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo jim byly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí veškerým nebezpečím.

Děti si NESMÍ se zařízením hrát.

Čištění a uživatelská údržba NESMÍ být prováděny dětmi bez dozoru.

**VÝSTRAHA**

Zabránění úrazu elektrickým proudem nebo požáru:

- Jednotku NEOPLACHUJTE.
- Zařízení nikdy NEOBSLUHUJTE mokřima rukama.
- Do jednotky NEUMISŤUJTE žádné předměty obsahující vodu.

**UPOZORNĚNÍ**

- Na horní stranu (horní desku) jednotky NEPOKLÁDEJTE žádné předměty ani přístroje.

- Na horní stranu jednotky NEVYLÉZEJTE, NESEDEJTE, ani NESTOUPEJTE.

- Jednotky jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty se NESMÍ přidávat do netříděného domovního odpadu. NEPROVÁDĚJTE demontáž systému sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochráně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Další informace vám poskytne instalační technik nebo místní prodejce.

- Baterie jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že baterie se NESMÍ přidávat do netříděného domovního odpadu. Je-li vedle symbolu vytištěna chemická značka, daná chemická značka znamená, že baterie obsahuje těžký kov ve vyšší než určité koncentraci.

Možné chemické značky jsou: Pb: olovo (>0,004%).

Odpadní baterie MUSÍ být zlikvidovány ve specializovaném recyklačním zařízení. Zajistíte-li správnou likvidaci baterií, pomůžete ochráně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví.

3.2 Pokyny pro bezpečný provoz**VÝSTRAHA**

- Jednotku NEUPRAVUJTE, NEDEMONTUJTE, NEROZEBÍREJTE, NEINSTALUJTE znovu ani NEOPRAVUJTE vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Chladivo samotné je bezpečné, nejedovaté a mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.

UPOZORNĚNÍ

Tato jednotka je vybavena elektricky ovládanými bezpečnostními opatřeními, například detektorem úniku chladiva. Pro zajištění účinnosti musí být jednotka po instalaci elektricky napájena, kromě krátkých období údržby.

UPOZORNĚNÍ

- NIKDY se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.
- NEDEMONTUJTE čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.

VÝSTRAHA

Tato jednotka obsahuje elektrické součásti a horké povrchy.

VÝSTRAHA

Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda byla instalace provedena správně instalačním technikem.

UPOZORNĚNÍ

Je nezdравé vystavovat svůj organismus přímému proudění vzduchu po delší dobu.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se systémem používáte hořák, dostatečně místnost větrejte, zabráníte tím nedostatku kyslíku.

UPOZORNĚNÍ

Systém NEPOUŽÍVEJTE v době, kdy v místnosti používáte insekticid určený k vykuřování. Chemikálie by se mohly usadit v jednotce, což by ohrozilo zdraví osob přecitlivělých na tyto chemikálie.

UPOZORNĚNÍ

NIKDY nevystavujte malé děti, rostliny ani zvířata přímému proudění vzduchu.

VÝSTRAHA

Poblíž klimatizační jednotky nikdy NEUMISŤUJTE spreje s hořlavým obsahem do blízkosti jednotky. V opačném případě může dojít k požáru.

VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.

Údržba a servis (viz také "[7 Údržba a servis](#)" [p. 11])

UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovat jednotku s běžícím ventilátorem.

Před jakoukoliv údržbou nezapomeňte VYPNOUT hlavní spínač.

UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy NESTRKEJTE prsty, tyčky ani jiné předměty. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.

VÝSTRAHA

Vyhořelou pojistku VŽDY nahrazujte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.



UPOZORNĚNÍ

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.



UPOZORNĚNÍ

Před přístupem k terminálovým zařízením se ujistěte, že je vypnuto veškeré napájení.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při čištění klimatizačního zařízení nebo vzduchového filtru zastavte provoz a VYPNĚTE všechna napájení. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA

Při práci na vyvýšených místech ze žebříku je třeba postupovat opatrně.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek viz výstražný štítek určený pro osoby provádějící servis a údržbu.



UPOZORNĚNÍ

Vypněte jednotku před započítím čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu.



VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku CHRAŇTE před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

O chladivu (viz také "7.5 O plnění chladiva" [p. 12])



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.



VÝSTRAHA

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



VÝSTRAHA

- Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.
- VYPNĚTE všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.
- Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).



VÝSTRAHA

Snímač úniku chladiva R32 musí být vyměněn po každé detekci nebo na konci jeho životnosti. Snímač smí vyměnit POUZE oprávněné osoby.

4 O systému

Odstraňování poruch (viz "8 Odstraňování problémů" [13])



VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálenině apod.), jednotku zastavte a **VYPNĚTE** napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

4 O systému



VÝSTRAHA

- Jednotku **NEUPRAVUJTE**, **NEDEMONTUJTE**, **NEROZEBÍREJTE**, **NEINSTALUJTE** znovu ani **NEOPRAVUJTE** vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.
- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Chladivo samotné je bezpečné, nejedovaté a mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.



UPOZORNĚNÍ

Tato jednotka je vybavena elektricky ovládanými bezpečnostními opatřeními, například detektorem úniku chladiva. Pro zajištění účinnosti musí být jednotka po instalaci elektricky napájena, kromě krátkých období údržby.



POZNÁMKA

Systém **NEPOUŽÍVEJTE** k jiným než stanoveným účelům. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, **NEPOUŽÍVEJTE** jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.



POZNÁMKA

V případě budoucích modifikací nebo rozšiřování vašeho systému:

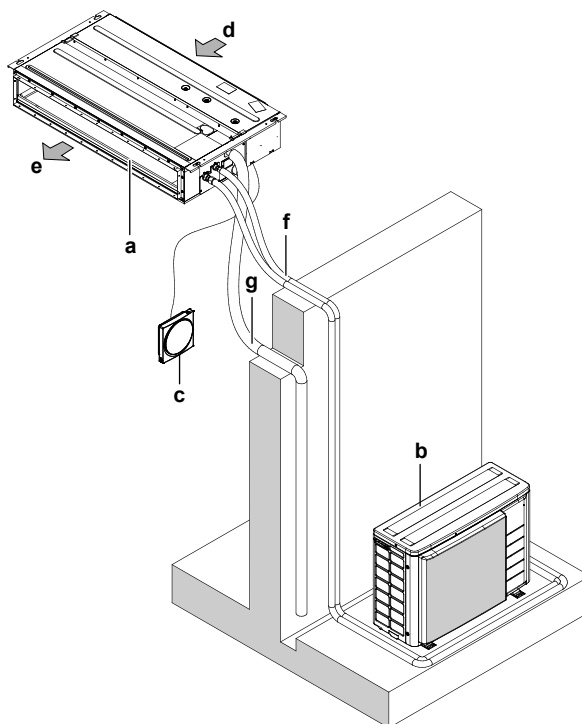
V technických datech je k dispozici kompletní přehled přípustných kombinací (pro budoucí rozšíření systému) a měli byste si jej prostudovat. Další informace a profesionální rady vám poskytne instalační technik.

4.1 Uspořádání systému



INFORMACE

Následující obrázek je pouze příkladem a **NEMUSÍ** zcela odpovídat uspořádání vašeho systému.



- a Vnitřní jednotka
- b Venkovní jednotka
- c Uživatelský ovladač
- d Nasávaný vzduch
- e Výstupní vzduch
- f Potrubí chladiva + přenosový kabel
- g Odpadní potrubí

5 Uživatelský ovladač



UPOZORNĚNÍ

- NIKDY se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.
- NEDEMONTUJTE** čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.



POZNÁMKA

Ovládací panel řídicí jednotky **NEČISTĚTE** pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit, nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čisticím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel vytřete dosucha suchým hadrem.



POZNÁMKA

Ke stisknutí tlačítka na uživatelském rozhraní **NIKDY** nepoužívejte tvrdé a špičaté předměty. Mohli byste poškodit uživatelské rozhraní.



POZNÁMKA

Za elektrické vedení uživatelského rozhraní **NIKDY** netahejte, ani ho nezaplétajte. Výsledkem by mohla být chybná funkce jednotky.

Tato uživatelská příručka vám poskytne přehled hlavních funkcí systému.

Další informace o uživatelském rozhraní viz uživatelská příručka použitého uživatelského rozhraní.

6 Provoz

6.1 Provozní rozsah



INFORMACE

Provozní limity viz také technické údaje připojené venkovní jednotky.

6.2 O provozních režimech



INFORMACE

V závislosti na nainstalovaném systému nebudou některé provozní režimy k dispozici.

- Proud vzduchu se může upravit sám podle teploty místnosti, nebo se může ventilátor zastavit ihned. Nejedná se o poruchu.
- Pokud za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.
- Nastavená hodnota.** Nastavená hodnota je cílová teplota pro chlazení, topení a automatický provozní režim.
- Pokles.** Pokles je funkce, která udržuje pokojovou teplotu ve specifickém rozsahu, když je systém vypnutý (uživatel, funkce plánování nebo časovač vypnutí).

6.2.1 Základní provozní režimy

Vnitřní jednotku lze spustit v různých provozních režimech.

Ikona	Provozní režim
	Chlazení. V tomto režimu se chlazení spouští automaticky podle nastavených bodů nebo provozního režimu poklesu.
	Topení. V tomto režimu se topení spouští automaticky podle nastavených bodů nebo provozního režimu poklesu.
	Pouze ventilátor. V tomto režimu vzduch jen cirkuluje místností, aniž by se hřál nebo chladil.
	Automatika. V automatickém režimu vnitřní jednotka automaticky přepne mezi topením a chlazením, podle nastavené hodnoty.

6.2.2 Speciální provozní režimy topení

Provoz	Popis
Odmrazování	Aby nedocházelo ke ztrátě topné kapacity systému v důsledku námrazy na venkovní jednotce, systém automaticky přepne na odmrzování. Během odmrzování se ventilátor vnitřní jednotky zastaví a na úvodní obrazovce se zobrazí následující ikona: Systém obnoví normální provozní režim přibližně po 6 až 8 minutách.
Teplý start	Během horkého startu se ventilátor vnitřní jednotky zastaví a na úvodní obrazovce se zobrazí následující ikona:

6.3 Ovládání systému



INFORMACE

Informace o nastavení provozního režimu nebo jiných nastavení naleznete v referenční příručce nebo v uživatelské příručce uživatelského ovladače.

7 Údržba a servis

7.1 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu



UPOZORNĚNÍ

Viz "3 Bezpečnostní pokyny pro uživatele" [p. 7], kde jsou všechny související bezpečnostní pokyny.



POZNÁMKA

Údržba MUSÍ být prováděna autorizovaným instalačním technikem nebo servisním zástupcem.

Doporučujeme provádět údržbu alespoň jednou ročně. Platná legislativa však může vyžadovat kratší intervaly údržby.



POZNÁMKA

NIKDY jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika. Jako koncový uživatel můžete provádět čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu.



POZNÁMKA

Ovládací panel řídící jednotky NEČISTĚTE pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit, nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čistícím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel vytřete dosucha suchým hadrem.

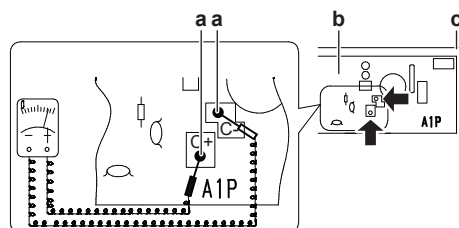
Následující symboly se mohou objevit na vnitřní jednotce.

Symbol	Vysvětlení
	Změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek viz výstražný štítek určený pro osoby provádějící servis a údržbu.



- a Místa pro měření zbytkového napětí (C-, C+)
- b Deska tištěného spoje
- c Řídicí skříň

7 Údržba a servis

7.2 Čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu



UPOZORNĚNÍ

Vypněte jednotku před započetím čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu.



POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVEJTE benzín, benzen, ředidla, leštící prášky ani kapalně insekticidy. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.
- NEPOUŽÍVEJTE vodu nebo vzduch o teplotě vyšší než 50°C. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.

7.2.1 Čištění vzduchového filtru

Interval čištění vzduchového filtru:

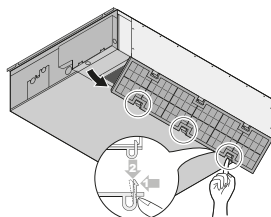
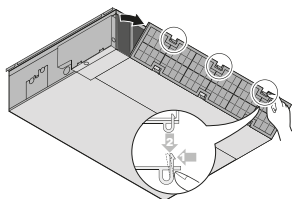
- Pravidlo: Čištění každých 6 měsíců. V případě velmi vysokého znečištění vzduchu v místnosti zvyšte četnost čištění.
- V závislosti na nastavení může uživatelský ovladač zobrazovat oznámení "Čas vyčistit vzduchový filtr". Vyčistěte vzduchový filtr, jakmile se takové hlášení zobrazuje.
- Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte jej (= volitelná možnost).

Čištění vzduchového filtru:

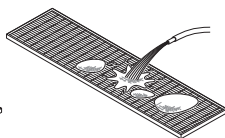
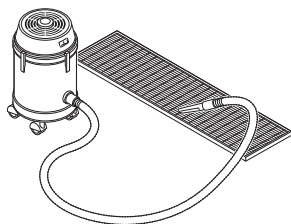
- 1 **Vyjměte vzduchový filtr.** Zatlačte háky a vytáhněte filtr, jak je znázorněno na obrázku níže. (2 háky u třídy 10~32, 3 háky u třídy 40~63)

nasávání zadem

nasávání zdola



- 2 **Vyčistěte vzduchový filtr.** Použijte vysavač nebo omyjte vodou. Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čisticí prostředek.

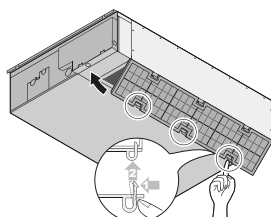
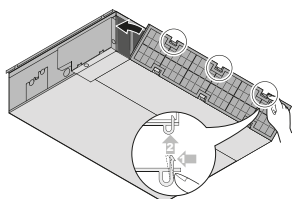


- 3 **Vysušte vzduchový filtr ve stínu.**

- 4 **Vzduchový filtr znovu instalujte.** Zahákněte filtr za klapku a upevněte jej ke hlavní jednotce stisknutím háků směrem dolů.

nasávání zadem

nasávání zdola



- 5 Zkontrolujte, zda jsou háky řádně upevněny.

- 6 Zapněte napájení.

- 7 Chcete-li odstranit obrazovky s výstrahou, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

7.2.2 Čištění vzduchového výstupu



VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku **CHRAŇTE** před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

Vyčistěte měkkou látkou. Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek.

7.3 Údržba před delším vypnutím

Například na konci sezóny.

- Nechte vnitřní jednotky pracovat zhruba půl dne pouze v režimu ventilátoru, aby se vysušil vnitřek jednotek.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek (viz "7.2 Čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu" [p 12]).
- Vyjměte baterie z uživatelského rozhraní (je-li to vhodné).

7.4 Údržba po delším vypnutí

Například na začátku sezóny.

- Zkontrolujte a odstraňte všechno, co by mohlo zakrýt nasávání a vyfukování vzduchu vnitřních a venkovních jednotek.
- Vyčistěte vzduchový filtr a pouzdro vnitřní jednotky (viz "7.2 Čištění vzduchového filtru a výstupu vzduchu" [p 12]).
- Vyjměte baterie z uživatelského ovladače (je-li to vhodné).

7.5 O plnění chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 675

V souladu s platnou legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od svého instalačního technika.



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.



VÝSTRAHA

- Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.
- VYPNĚTE všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.
- Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zážehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

**VÝSTRAHA**

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.

**POZNÁMKA**

Příslušná legislativa týkající se **fluorovaných skleníkových plynů** vyžaduje, aby náplň chladiva v jednotce byla uvedena formou hmotnosti i jako ekvivalent CO₂.

Vzorec pro výpočet množství CO₂ v ekvivalentních tunách: Hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [kg] / 1000

Podrobnější informace si vyžádejte od svého instalačního technika.

7.5.1 Snímač úniku chladiva**VÝSTRAHA**

Snímač úniku chladiva R32 musí být vyměněn po každé detekci nebo na konci jeho životnosti. Snímač smí vyměnit POUZE oprávněné osoby.

**POZNÁMKA**

Funkce bezpečnostních opatření jsou kontrolovány pravidelně a automaticky. Při poruše se v uživatelském ovladači zobrazí chybový kód.

**POZNÁMKA**

Snímač úniku chladiva R32 je polovodičový detektor, který může chybně detekovat i jiné látky než chladivo R32. Nepoužívejte chemické látky (například organická rozpouštědla, sprej na vlasy, barvy) ve vysokých koncentracích v těsné blízkosti vnitřní jednotky, protože by to mohlo způsobit chybnou detekci snímačem úniku chladiva R32.

**INFORMACE**

Životnost snímače je přibližně 10 let. Uživatelský ovladač zobrazuje chybu "CH-05" 6 měsíců před koncem životnosti snímače a chybu "CH-02" po konci životnosti snímače. Další informace naleznete v referenční příručce uživatelského ovladače, nebo můžete kontaktovat svého prodejce.

V případě detekce, když je jednotka v pohotovostním režimu

Dojde-li k detekci, když je jednotka v pohotovostním režimu, nastává "kontrola chybné detekce".

Kontrola chybné detekce

1. Jednotka spustí chod ventilátoru na nejnižší nastavení.
 2. Uživatelský ovladač zobrazí chybový kód "A0-13", vydá zvukový alarm a rozblíká se stavová kontrolka.
 3. Snímač zkontroluje, zda došlo k úniku chladiva nebo chybné detekci.
- Nebyl zjištěn žádný únik chladiva. **Výsledek:** Systém obnoví normální provozní režim přibližně po 2 minutách.
 - Pokud je detekován únik chladiva. **Výsledek:**
 1. Uživatelský ovladač zobrazí chybový kód "A0-11", vydá zvukový alarm a rozblíká se stavová kontrolka.
 2. Kontaktujte ihned svého dodavatele. Další informace naleznete v instalační příručce venkovní jednotky.

V případě detekce, když je jednotka zapnuta

1. Uživatelský ovladač zobrazí chybový kód "A0-11", vydá zvukový alarm a rozblíká se stavová kontrolka.
2. Kontaktujte ihned svého dodavatele. Další informace naleznete v instalační příručce venkovní jednotky.

**INFORMACE**

Minimální průtok vzduchu během normálního provozního režimu nebo během detekce úniku chladiva je vždy >240 m³/h.

**INFORMACE**

Chcete-li zastavit alarm uživatelského ovladače, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

8 Odstraňování problémů

Jestliže se vyskytne jedna z následujících poruch, učiňte níže uvedená opatření a kontaktujte vašeho prodejce.

**VÝSTRAHA**

Objev-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálení apod.), jednotku zastavte a **VYPNĚTE** napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

Systém MUSÍ opravit kvalifikovaný servisní technik.

Porucha	Opatření
Bezpečnostní zařízení, například pojistka, jistič, proudový chránič (RCD) apod., často reagují nebo vypínač ON/OFF (ZAP/VYP) NEPRACUJE správně.	Vypněte všechny spínače hlavního síťového napájení jednotky.
Z jednotky prosakuje voda.	Zastavte provoz.
Spínač provozu NEPRACUJE správně.	Vypněte napájecí zdroj.
Pokud se zobrazí uživatelský ovladač	Informujte instalačního technika a oznamte mu kód chyby. Chcete-li zobrazit chybový kód, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

Jestliže systém NEPRACUJE správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsanych poruch, zkontrolujte systém takto:

**INFORMACE**

Další informace o odstraňování poruch naleznete v referenční uživatelské příručce na webu <https://www.daikin.eu>. Pomocí vyhledávací funkce 🔍 vyhledejte svůj model.

Jestliže ani po kontrole všech výše uvedených bodů nelze odstranit problém vlastními silami, obraťte se na instalačního technika a popište mu příznaky, uveďte název modelu jednotky (pokud možno s výrobním číslem) a datum instalace (pravděpodobně uvedeno na záručním listu).

9 Přemístění

Chcete-li demontovat a znovu instalovat celou jednotku, obraťte se na svého prodejce. Přemísťování jednotek vyžaduje technickou kvalifikaci.

10 Likvidace



POZNÁMKA

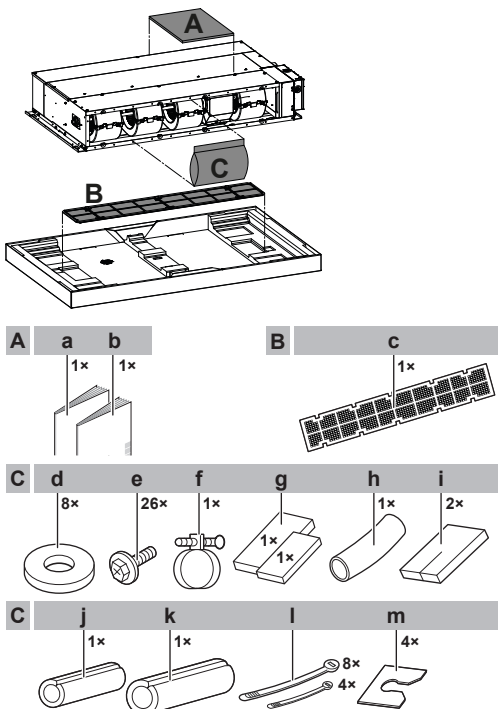
Systém se nikdy NEPOKOUŠEJTE demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Pro instalačního technika

11 Informace o skříní

11.1 Vnitřní jednotka

11.1.1 Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky



- A Na jednotce
- a Instalační a uživatelská příručka
- b Všeobecná bezpečnostní upozornění
- B Na dně obalu (krabice)
- c Vzduchový filtr
- C V prostoru motoru ventilátoru
- d Podložka pro závěsné držáky
- e Šrouby pro příruby kanálů
- f Kovová svorka
- g Těsnění: střední a velké
- h Vypouštěcí hadice
- i Těsnicí materiál
- j Izolační součást: Malá (potrubí kapaliny)
- k Izolační součást: Velká (potrubí plynu)
- l Spony: malé a velké
- m Destička k přidržení podložky

12 Instalace jednotky

12.1 Příprava místa instalace

Zabraňte instalaci v prostředí s nadměrným množstvím organických rozpouštědel, například inkoustů a siloxanu.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

12.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

Požadavky na minimální podlahovou plochu



UPOZORNĚNÍ

Celková náplň chladiva v systému nesmí překročit požadavky na minimální podlahovou plochu nejmenší obsluhované místnosti. Požadavky na minimální podlahovou plochu pro vnitřní jednotky naleznete v instalační příručce dodané s venkovní jednotkou.



INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).



VÝSTRAHA

Udržujte všechny požadované větrací otvory volné.

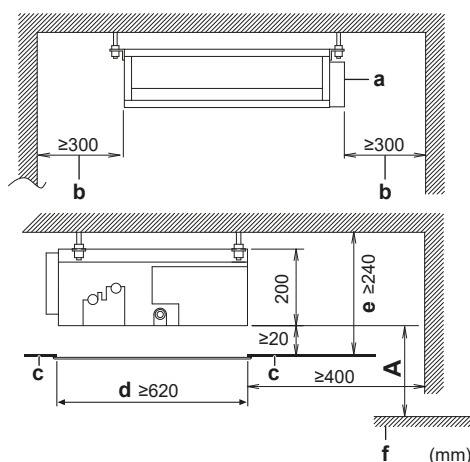


UPOZORNĚNÍ

Zařízení NEPŘÍSTUPNÉ veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

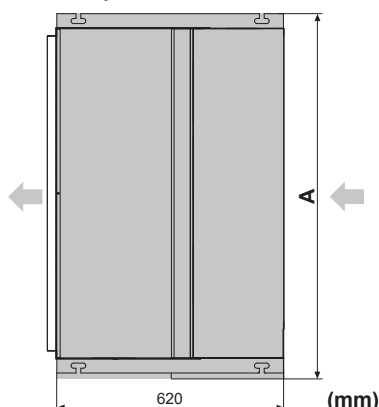
Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.

- **Umístění.** Mějte na paměti následující:



- A** Minimální vzdálenost k podlaze: 2,5 m, aby nedocházelo k náhodnému kontaktu
a Řídicí skříň
b Prostor pro údržbu
c Strop
d Stropní otvor
e Vyberte rozměr tak, aby byl zaručen sklon nejméně 1/100
f Povrch podlahy

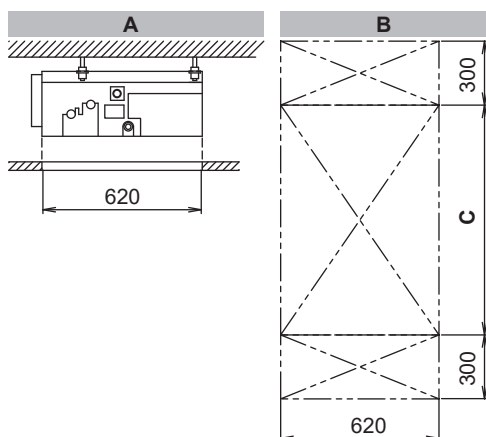
- **Mřížka výstupu vzduchu.** Minimální požadavek na výšku instalace mřížky výstupu vzduchu $\geq 1,8$ m.
- **Velikost stropního otvoru.** Zkontrolujte, zda jsou otvory v následujících mezních rozměrech:



12-1 Rozměr stropního otvoru (A)

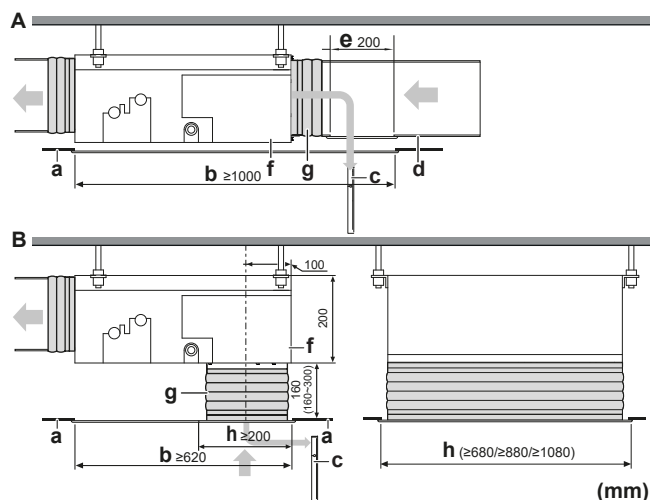
Třída	A (mm)
10~32	790
40~50	990
63	1190

Prostor pro servis



- A** Pohled z boku
B Pohled shora
C Třída 10~32: 750 mm
Třída 40~50: 950 mm
Třída 63: 1150 mm

Možnosti instalace



- A** Instalace se zadním látkovým kanálem a servisním otvorem kanálu
B Instalace s dolním látkovým kanálem a mřížkou vstupu vzduchu
a Povrch stropu
b Stropní otvor
c Vzduchový filtr
d Kanál vstupního vzduchu
e Servisní otvor kanálu
f Výměnná deska
g Textilní spoj strany vstupu vzduchu (místní dodávka)
h Minimální otvor pro ochranný kryt (místní dodávka)
Třída 15~32: 680×200 mm
Třída 40~50: 880×200 mm
Třída 63: 1080×200 mm



INFORMACE

Některé varianty mohou vyžadovat dodatečný servisní prostor. Před instalací si prostudujte instalační příručku použité varianty.

12.2 Montáž vnitřní jednotky

12.2.1 Pokyny k montáži vnitřní jednotky



INFORMACE

Volitelné zařízení. Při instalaci volitelného zařízení si prostudujte také instalační příručku k danému příslušenství. Podle podmínek v místě instalace může být snazší instalovat volitelné zařízení jako první.

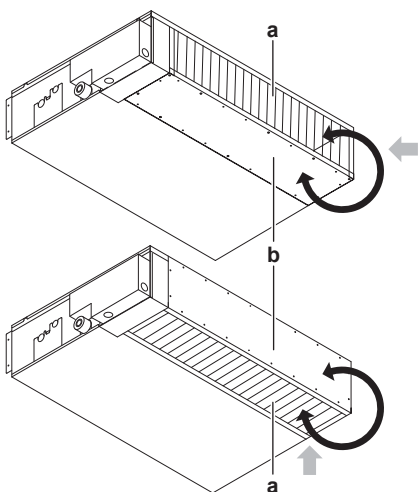
Možnosti instalace



INFORMACE

Jednotku lze používat s nasáváním zdola. Výměnnou desku nahraďte deskou nesoucí vzduchový filtr.

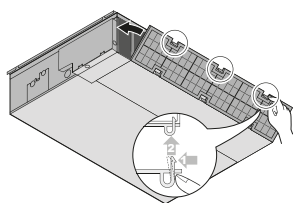
12 Instalace jednotky



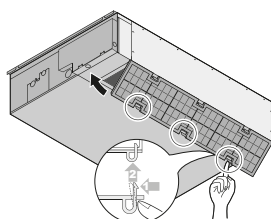
- a Deska se vzduchovým filtrem (příslušenství)
- b Výměnná deska

- **Vzduchový filtr.** Upevněte vzduchový filtr (příslušenství) zatlačením dolů na háky (2 háky pro typ 10~32, 3 háky pro typ 40~63).

nasávání zadem

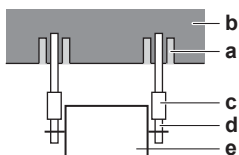


nasávání zdola



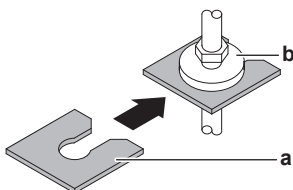
- **Pevnost stropu.** Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop.

- Pro stávající stropní konstrukce použijte kotvy.
- Pro nové stropy použijte zapuštěné vložky, zapuštěné kotvy nebo další běžně dostupné součásti.

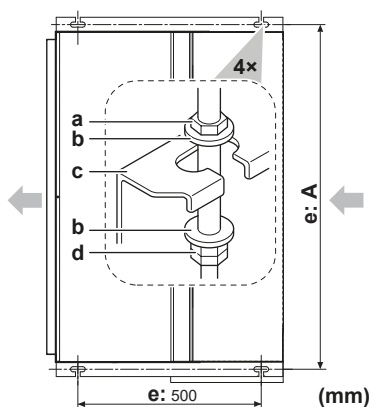


- a Kotva
- b Stropní deska
- c Dlouhá matice nebo napínák
- d Závěsný šroub
- e Vnitřní jednotka

- **Závěsné šrouby.** K instalaci použijte závěsné šrouby M10. Na závěsný šroub nasadte závěsný držák. Upevněte je na horní a dolní stranu závěsného držáku bezpečně pomocí matice a podložky. Připojená upínací podložka (příslušenství) může být použita k zabránění pádu podložky pro závěsný držák (příslušenství) během instalace. sejměte upínací podložku až poté, co je jednotka namontovaná.



- a Upínací podložka (příslušenství)
- b Podložka pro závěsný držák (příslušenství)

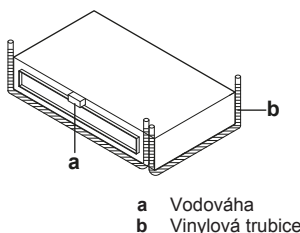


- a Matice (místní dodávka)
- b Podložka (příslušenství)
- c Závěsný držák
- d Dvojitá matice (místní dodávka)
- e Poloha závěsného šroubu

12-2 Poloha závěsného šroubu (A)

Třída	A (mm)
10~32	740
40~50	940
63	1140

- **Vyrovnání.** Pomocí vodováhy nebo vinylové hadice naplněné vodou zkontrolujte ve všech čtyřech rozích, zda je jednotka vodorovně.



POZNÁMKA

NEINSTALUJTE jednotku naklopenou. **Možný dopad:** Pokud by byla jednotka nakloněna šikmo proti proudu kondenzátu (strana odtokového potrubí je vyvýšena), plovákový vypínač by mohl selhat a voda by mohla odkapávat.

12.2.2 Pokyny k instalaci kanálů



VÝSTRAHA

NEINSTALUJTE do potrubí funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

**UPOZORNĚNÍ**

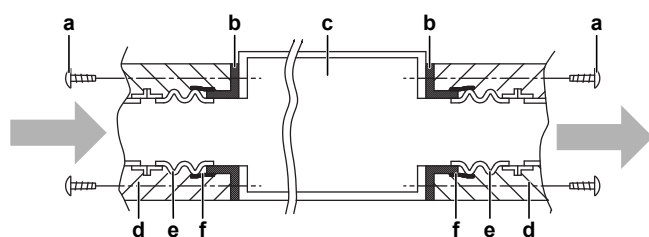
- Zkontrolujte, zda instalace kanálu NEBUDE překračovat rozsah nastavení externího statického tlaku pro jednotku. Rozsah nastavení vašeho modelu viz list technických parametrů.
- Nezapomeňte instalovat látkové potrubí, aby se vibrace NEPŘENÁŠELY na kanál nebo strop. Vnitřní stěnu kanálu obložte akustickým izolačním materiálem a na závěsné svorníky použijte pryž tlumící vibrace.
- Při svařování zajistěte, aby NEDOCHÁZELO k rozstřiku na odkapovou vadu nebo vzduchový filtr.
- Jestliže kovové kanály procházejí kovovými latěmi, drátovými strukturami nebo kovovou deskou v dřevěné stěně, použijte mezi kanálem a stěnou elektrickou izolaci.
- Namontujte výstupní mřížku do místa, kde se proud vzduchu nedostane do přímého kontaktu s lidmi.
- Proto NEPOUŽÍVEJTE uvnitř kanálu doplňkové ventilátory. Funkci použijte pro automatické nastavení otáček ventilátoru (viz "16 Konfigurace" [p. 22]).

Kanály zajistěte z běžné lokální dodávky.

- 1 Strana sání vzduchu.** Připojte přírubu vstupní strany (místní dodávka) k vnitřní jednotce, použijte k tomu šrouby z příslušenství (tabulka níže). Připojte látkový kanál k vnitřní straně vstupní příruby. Připojte kanál k látkovému kanálu.

Počet šroubů podle třídy		
10~32	40~50	63
16	22	26

- 2 Strana výstupu vzduchu.** Připojte látkový kanál k vnitřní straně výstupní příruby. Připojte kanál k látkovému kanálu.



- a Šrouby pro příruby kanálů
Pro stranu vstupu vzduchu: příslušenství
Pro stranu výstupu vzduchu: na jednotce
- b Příruba
Pro stranu vstupu vzduchu: místní dodávka
Pro stranu výstupu vzduchu: na jednotce
- c Vnitřní jednotka
- d Izolace (místní dodávka)
- e Látkové potrubí (místní dodávka)
- f Hliníková páska (místní dodávka)

- 3** Obtočte hliníkovou pásku okolo příruby a prachového připojení na obou stranách. Zkontrolujte, zda chladivo neuniká v žádném jiném místě.
 - 4** Izolujte kanál tak, aby nedocházelo ke kondenzaci par. Použijte skelnou vatu nebo polyetylenovou pěnu o tloušťce 25 mm.
- **Filtr.** Dbejte, abyste do průchodu vzduchu na straně sání instalovali uvnitř vzduchový filtr. Použijte vzduchový filtr s protiprachovou účinností nejméně 50%, měřeno gravimetricky. Dodaný filtr není použit, pokud je potrubní kanál připojen ke straně vstupu vzduchu.

12.2.3 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí

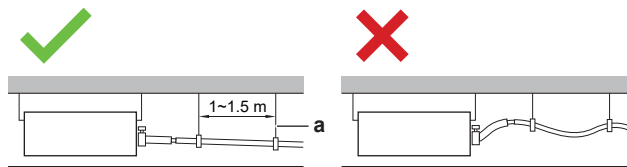
Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny
- Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce

- Kontrola úniků vody

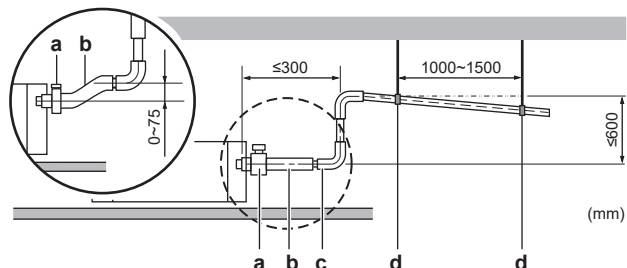
Obecné pokyny

- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí.** Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubice o jmenovitém průměru 20 mm a o venkovním průměru 26 mm).
- **Sklon.** U vypouštěcího potrubí zajistěte spád minimálně 1/100, aby se nevytvářely vzduchové kapsy. Použijte závěsné tyče, jak je znázorněno na obrázku.



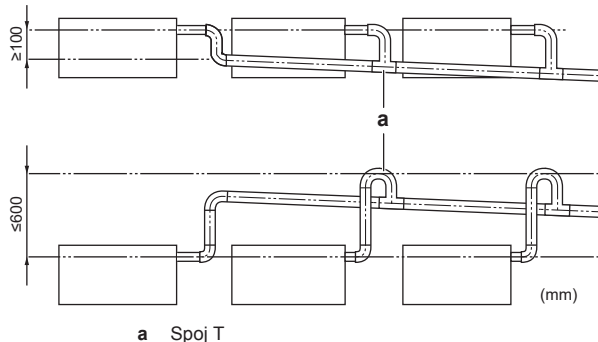
- a Závěsná tyč
✓ Povoleno
✗ Není povoleno

- **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.
- **Stoupací potrubí.** Potřebujete-li dosáhnout sklonu, můžete nainstalovat stoupací potrubí.
 - Sklon vypouštěcí hadice: 0~75 mm, aby nedocházelo k zatížení potrubí a vytváření vzduchových bublin.
 - Stoupací potrubí: ≤300 mm od jednotky, ≤625 mm kolmo k jednotce.



- a Kovová svorka (příslušenství)
b Odtoková hadice (příslušenství)
c Stoupací vypouštěcí potrubí (vinylová trubka jmenovitého průměru Ø20 mm a vnějšího průměru Ø26 mm) (místní dodávka)
d Závěsné tyče (místní dodávka)

- **Kombinace vypouštěcího potrubí.** Můžete zkombinovat vypouštěcí potrubí. Zajistěte, aby bylo použito vypouštěcí potrubí a rozvojky s dostatečným průřezem s ohledem na provozní výkon jednotek.



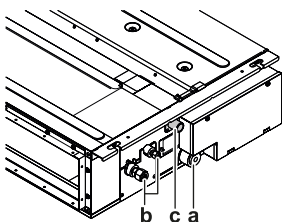
a Spoj T

Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce

**POZNÁMKA**

nesprávné připojení vypouštěcí hadice může způsobit netěsnost a poškození v místě instalace a okolí.

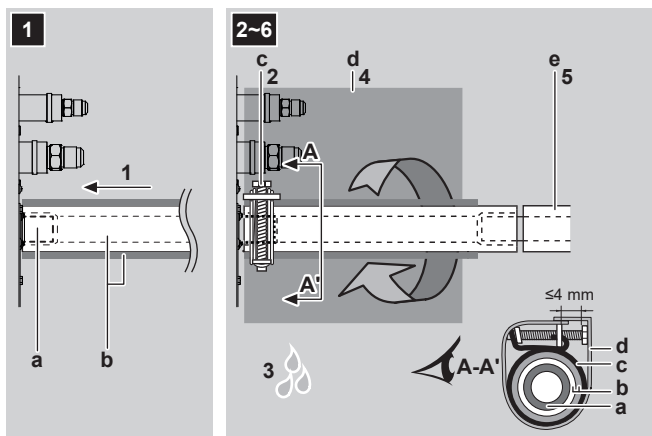
12 Instalace jednotky



- a Vypouštěcí výstup pro údržbu
- b Chladicí potrubí
- c Koncovka odtokové trubky

Připojení vypouštěcího potrubí

- 1 Zatlačte vypouštěcí hadici co nejdále na vypouštěcí trubku.
- 2 Dotáhněte kovovou svorku, aby vzdálenost hlavy šroubu od svorky nepřesahovala 4 mm.
- 3 Zkontrolujte, zda nedochází k únikům chladiva (viz "**Kontrola úniků vody**" ► 18).
- 4 Naviňte velkou těsnicí podložku (=izolaci) okolo kovové svorky a vypouštěcí hadice a upevněte ji pomocí velkých kabelových spon (příslušenství).
- 5 Vypouštěcí potrubí připojte k vypouštěcí hadici.



- a Připojení vypouštěcí trubky (upevněné k jednotce)
- b Odtoková hadice (příslušenství)
- c Kovová svorka (příslušenství)
- d Velké těsnění (příslušenství)
- e Vypouštěcí potrubí (místní dodávka)



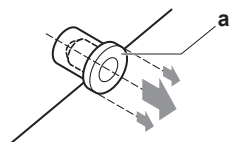
POZNÁMKA

- NEODSTRAŇUJTE zátku odtokového potrubí. Voda by mohla unikat.
- Výpust vody se používá jen pro vypuštění vody před údržbou.
- Vkládejte a vytahujte zátku opatrně. Neúměrná síla by mohla vést k deformaci vany na odpadní vodu.

Vypouštěcí výstup pro údržbu

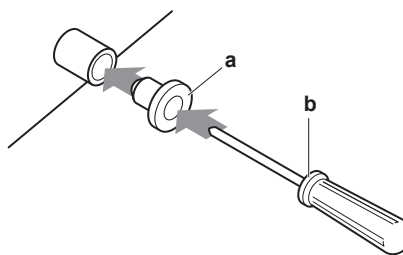
Vytažení zátky.

- Zátkou NEKÝVEJTE nahoru a dolů.



Zasunutí zátky.

- Zátku umístěte a zasuňte pomocí šroubováku s křížovou hlavou.



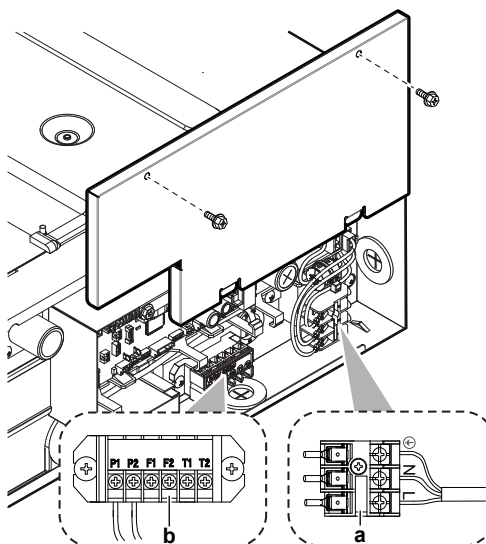
- a Vypouštěcí zátku
- b Elektrický šroubovák Philips

Kontrola úniků vody

Postup se liší v závislosti na tom, zda je instalace systému již dokončena. Když instalace systému ještě dokončena není, musíte dočasně k jednotce připojit uživatelský ovladač a napájení.

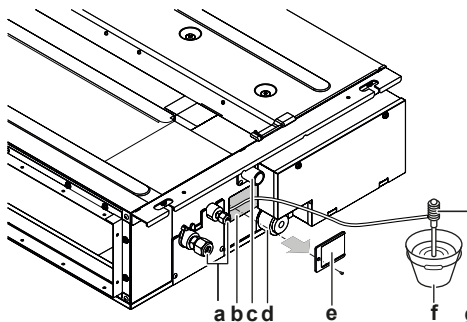
Když není instalace systému ještě dokončena

- 1 Dočasně připojte elektrickou kabeláž.
 - Sejměte servisní kryt.
 - Připojte napájení (a).
 - Připojte uživatelský ovladač (b).
 - Připojte servisní kryt.



- a Svorkovnice napájení
- b Svorkovnice uživatelského ovladače

- 2 Zapněte napájecí zdroj.
- 3 Spusťte provoz v režimu pouze ventilátoru (naleznete v referenční příručce nebo v servisní příručce použitého uživatelského ovladače).
- 4 Demontujte kryt hrdla vody (1 šroub).
- 5 Do hrdla vody nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



- a Chladicí potrubí
- b Přívod vody
- c Připojení odtoku

- d Vypouštěcí výstup pro údržbu
- e Kryt vstupu vody
- f Nádoba (při nalévání vody skrze přívod)
- g Přenosné čerpadlo

- 6 Vypněte napájení.
- 7 Odpojte elektrickou kabeláž.
 - Sejměte servisní kryt.
 - Odpojte napájení.
 - Odpojte uživatelský ovladač.
 - Připojte servisní kryt.

Když je instalace systému již dokončena

- 1 Spustte provoz v režimu chlazení (naleznete v referenční příručce nebo v servisní příručce použitého uživatelského ovladače).
- 2 Do hrdla vody nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost (viz také "Když není instalace systému ještě dokončena" [18]).

13 Instalace potrubí

13.1 Příprava potrubí chladiva

13.1.1 Požadavek na chladicího potrubí



UPOZORNĚNÍ

Potrubí MUSÍ být nainstalováno podle pokynů uvedených v části "13 Instalace potrubí" [19]. Lze použít pouze mechanické spoje (například převlečné spoje pájené natvrdo), které vyhovují nejnovější verzi normy ISO14903.



POZNÁMKA

Potrubí a další součásti pod tlakem musejí být vhodné pro používané chladivo. Na chladivo používejte bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Množství cizích materiálů uvnitř potrubí – včetně olejů používaných při výrobě – musí být ≤30 mg/10 m.

Průměr potrubí chladiva

Pro připojení potrubí vnitřní jednotky použijte následující průměry potrubí:

Třída	Vnější průměr potrubí (mm)	
	Potrubí kapaliny	Potrubí plynu
10~32	Ø6,4 mm	Ø9,5 mm
40~63	Ø6,4 mm	Ø12,7 mm

Materiál potrubí chladiva

- **Materiál potrubí:** Bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.
- **Spojení s převlečnou maticí:** Používejte pouze žíhaný materiál.
- **Stupeň pnutí a tloušťka stěny potrubí:**

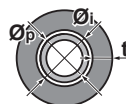
Vnější průměr (Ø)	Stupeň pnutí	Tloušťka (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žíhaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) V závislosti na příslušné legislativě a maximálním pracovním tlaku jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky) se může vyžadovat větší tloušťka stěny potrubí.

13.1.2 Izolace chladivového potrubí

- Jako izolační materiál použijte polyetylénovou pěnu:
 - s intenzitou přestupu tepla 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s tepelným odporem minimálně 120°C
- Tloušťka izolace

Vnější průměr potrubí (Ø _p)	Vnitřní průměr potrubí (Ø _i)	Tloušťka izolace (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Přesahuje-li teplota 30°C a relativní vlhkost přesahuje RH 80%, tloušťka izolačního materiálu by měla být nejméně 20 mm, aby se předešlo možnosti kondenzace par na povrchu izolace.

13.2 Připojení potrubí chladiva



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

13.2.1 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce



UPOZORNĚNÍ

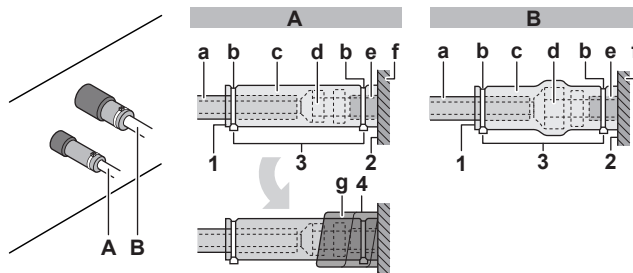
Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo jsou vůči takové korozi vhodně chráněny.



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

- **Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.
- **Spojení s převlečnou maticí.** Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí připojení s převlečnou maticí.
- **Izolace.** Izolujte potrubí chladiva na vnitřní jednotce následujícím způsobem:



- A Potrubí kapaliny
- B Potrubí plynu

- a Izolační materiál (místní dodávka)
- b Spony: Velké (příslušenství)
- c Izolační součásti: Velká (potrubí plynu), malá (potrubí kapaliny) (příslušenství)
- d Převlečná matice (upevněna k jednotce)
- e Připojení potrubí chladiva (upevněné k jednotce)
- f Jednotka
- g Těsnící podložky: Střední (potrubí plynu) (příslušenství)

- 1 Otočte švy na izolačních součástech směrem nahoru.
- 2 Upevněte k základně jednotky.
- 3 Dotáhněte stahovací pásy na izolačních součástech.

14 Elektrická instalace

- 4 Obalte těsnicí podložku od základny jednotky směrem k horní části spojení s převlečnou maticí.



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiwa. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

14 Elektrická instalace



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.



VÝSTRAHA

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

14.1 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást		Třída			
		10	15~32	40	50+63
Napájecí kabel	MCA ^(a)	0,3 A	0,4 A	0,5 A	0,6 A
	Napětí	220~240 V/220 V			
	Fáze	1~			
	Kmitočet	50/60 Hz			
	Rozměry vodiče	1,5 mm ² (třížilový vodič) H07RN-F (60245 IEC 66)			
Přenosová kabeláž		Podrobnější informace viz instalační příručka venkovní jednotky.			
Kabel uživatelského ovladače		0,75 až 1,25 mm ² (dvoužilový vodič) H05RN-F (60245 IEC 57) Délka ≤500 m			
Doporučená pojistka v přívodech		6 A			
Proudový chránič (RCD)		Velikost musí odpovídat platným předpisům			

^(a) MCA=Minimální proudová zatížitelnost obvodu. Uvedené hodnoty jsou maximální (přesné hodnoty viz elektrické parametry vnitřní jednotky).

14.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce



POZNÁMKA

- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Pokyny pro připojení volitelné zařízení naleznete v instalační příručce dodané s volitelným zařízením.
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokují správné upevnění servisního krytu.

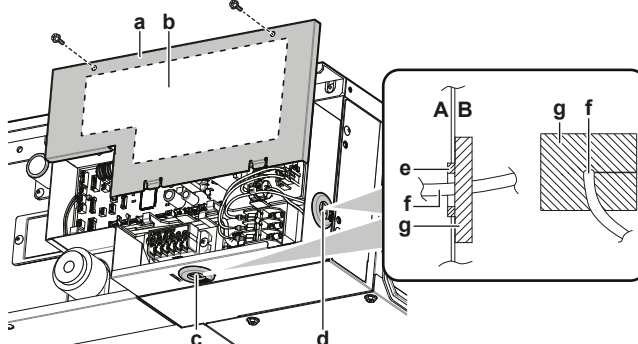
Je důležité vést napájecí a přenosové vedení samostatně. Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.



POZNÁMKA

Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.

- 1 Sejměte servisní kryt.

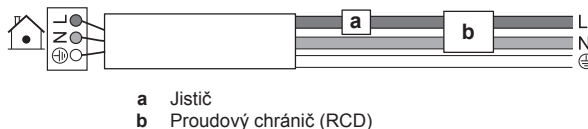


- A Vnitřek jednotky
B Vnější část jednotky
a Servisní kryt
b Schéma zapojení
c Spojení přenosové kabeláže a kabeláže uživatelského ovladače
d Zapojení napájení
e Vstup pro kabely
f Vodič
g Těsnící materiál (příslušenství)

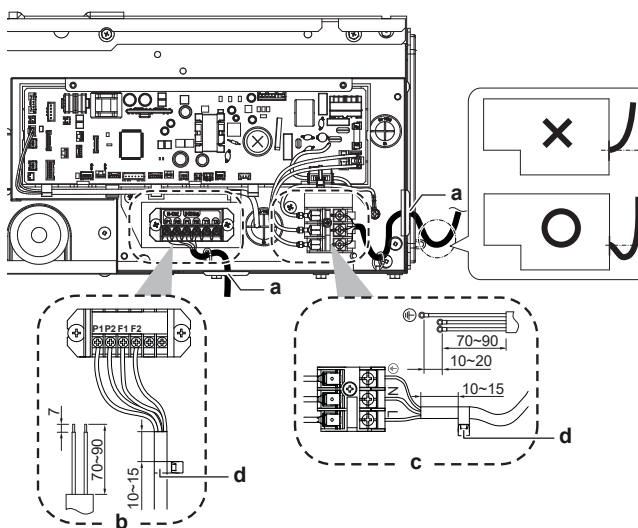
- 2 **Kabel uživatelského ovladače:** Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici (symboly P1, P2).

- 3 **Přenosový kabel:** Vedte kabel skrze rám a připojte jej ke svorkovnici (ujistěte se, že symboly F1 a F2 odpovídají symbolům na venkovní jednotce). Připojte přenosový kabel ke kabelu uživatelského ovladače a upevněte je pomocí stahovací pásky na upevnění kabeláže.

- 4 **Napájecí kabel:** Vedte kabel skrze rám a připojte jej ke svorkovnici (symboly L, N, uzemnění). Upevněte kabel upevněte pomocí stahovacích pásek ke spojovací součásti kabeláže.



- a Jistič
b Proudový chránič (RCD)



- a Vstup pro kabely
b Přenosová kabeláž a kabeláž uživatelského ovladače

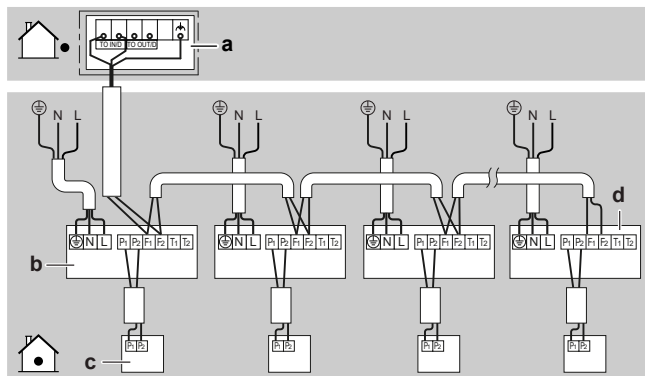
- c Zapojení napájecí kabeláže
d Velká stahovací páska (příslušenství)
X Není povoleno
O Povoleno

5 Obtočte kabely těsnícím materiálem (příslušenství), aby do jednotky nemohla vnikat dešťová voda. Utěsněte malé mezery, abyste zabránili malým zvířatům v proniknutí do jednotky.

6 Připojte servisní kryt.

Příklad celého systému

1 uživatelský ovladač řídí 1 vnitřní jednotka.



- a Venkovní jednotka
b Vnitřní jednotka
c Uživatelský ovladač
d Nejvzdálenější vnitřní jednotka



POZNÁMKA

Pokyny pro použití skupinové kontroly a související omezení viz příručka venkovní jednotky.



UPOZORNĚNÍ

- Každá vnitřní jednotka musí být připojena k samostatnému uživatelskému ovladači. Jako uživatelský ovladač lze použít pouze dálkový ovladač kompatibilní s bezpečnostním systémem. Informace o kompatibilitě dálkového ovladače naleznete v technickém listu (například BRC1H52/82*).
- Uživatelský ovladač by měl být vždy ve stejné místnosti jako vnitřní jednotka. Podrobnosti naleznete v příručce pro instalaci a provoz uživatelského ovladače.



UPOZORNĚNÍ

V případě použití stíněného vodiče připojte stínění pouze na stranu venkovní jednotky.

15 Uvedení do provozu



POZNÁMKA

Celkový kontrolní seznam uvedení do provozu. Kromě pokynů k uvedení do provozu v této kapitole je rovněž na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření) dostupný také celkový kontrolní seznam kroků uvedení do provozu.

Tento obecný celkový kontrolní seznam pro uvádění do provozu je doplňkem pokynů uvedených v této kapitole a lze jej použít jako vodítko a šablonu zpráv během uvádění zařízení do provozu a předání uživateli.



POZNÁMKA

VŽDY ovládejte jednotku termistorem a/nebo tlakovými snímači/spínači. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ by mohlo dojít ke spálení kompresoru.

15.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

- Po dokončení instalace jednotky je nutné zkontrolovat následující položky.
- Jednotku uzavřete.
- Zapněte jednotku.

☐	Prostudujte si všechny pokyny k instalaci a provozu, které jsou popsány v referenční příručce pro instalaci a v uživatelské referenční příručce .
☐	Instalace Zkontrolujte, zda je jednotka správně upevněna, aby při jejím spuštění nevznikal nadměrný hluk a vibrace.
☐	Drenáž Zkontrolujte, zda vytéká kondenzát hladce. Možný dopad: Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
☐	Kanály Zkontrolujte, zda je kanál řádně nainstalován a izolován.
☐	Místní kabeláž Ujistěte se, že místní kabeláž je zhotovena podle pokynů popsanych v kapitole "14 Elektrická instalace" [p. 20], podle schémat elektrického zapojení a podle příslušné legislativy.
☐	Napájecí napětí Zkontrolujte napájecí napětí na místním napájecím panelu. Napětí MUSÍ odpovídat napětí na typovém štítku jednotky.
☐	Uzemnění Vodiče uzemnění musí být zapojeny správně a zemnicí svorky musí být dobře dotaženy.
☐	Pojistky, jističe a ochrany Zkontrolujte, zda pojistky, jističe nebo jiná instalovaná ochranná zařízení jsou správného typu a jsou dimenzována v souladu s kapitolou "14 Elektrická instalace" [p. 20]. Žádná pojistka nebo jiné ochranné zařízení nesmějí být přemostěny.
☐	Vnitřní zapojení Zkontrolujte pohledem elektrická skříň a vnitřní prostor jednotky na výskyt uvolněných spojů nebo poškozených elektrických součástí.
☐	Rozměr potrubí a izolace potrubí Zajistěte, aby bylo instalováno potrubí správných rozměrů a aby bylo řádně izolováno.
☐	Poškozené zařízení Zkontrolujte vnitřek jednotky, zda nejsou její části poškozeny, nebo zda není potrubí zmáčknuté.
☐	Provozní nastavení Zkontrolujte všechna provozní nastavení, která chcete nastavit. Viz "16.1 Místní nastavení" [p. 22].

16 Konfigurace

15.2 Provedení zkušební provozu



INFORMACE

- Spustíte zkušební provoz podle popisu v příručce venkovní jednotky.
- Zkušební provoz skončil úspěšně jen v případě, že na 7segmentovém displeji uživatelského ovladače není zobrazen žádný kód poruchy.
- V servisní příručce naleznete podrobný seznam chybových kódů a popis odstraňování poruch pro každou chybu.



POZNÁMKA

NEPŘERUŠUJTE zkušební provoz.

16 Konfigurace

16.1 Místní nastavení

Provedte následující provozní nastavení, aby odpovídala aktuálnímu způsobu instalace a potřebám uživatele:

- Výška stropu
- Statický tlak
- Objem vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO
- Čas vyčistit vzduchový filtr
- Volba snímače termostatu
- Diferenciál pro automatické přepnutí
- Automatický restart po výpadku napájení
- Nastavení vstupu T1/T2



INFORMACE

- Rychlost ventilátoru této vnitřní jednotky je nastavena tak, aby vznikl standardní externí statický tlak.
- Chcete-li nastavit vyšší nebo nižší externí statický tlak, resetujte počáteční nastavení pomocí uživatelského rozhraní.

Nastavení: Výška stropu

Toto nastavení musí odpovídat skutečné vzdálenosti k podlaze, kapacitní třídě a směrem proudění vzduchu.

Je-li maximální vzdálenost k podlaze (m)	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

Nastavení: Statický tlak

Změňte číslo hodnoty (—) v souladu s externím statickým tlakem v připojovaném kanálu podle tabulky níže. Podrobnější informace naleznete v technické dokumentaci.

Nastavení ⁽¹⁾			Externí statický tlak
M	SW	—	
13(23)	5	01	Standardní
		02	Nastavení vysokého statického tlaku

Nastavení: Objem vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele. Stanovuje otáčky ventilátoru vnitřní jednotky během vypnutí termostatu.

- Pokud nastavíte ventilátor na normální provoz, rovněž nastavte objemovou rychlost proudění vzduchu:

Chcete-li...		Pak ⁽¹⁾		
		M	SW	—
V době VYPNUTÍ termostatu během chlazení	L ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Nastavený objem ⁽²⁾			02
	VYPNUTO ^(a)			03
	Monitorování 1 ⁽²⁾			04
	Monitorování 2 ⁽²⁾			05
V době, kdy termostat je VYP během topení	L ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Nastavený objem ⁽²⁾			02
	VYPNUTO ^(a)			03
	Monitorování 1 ⁽²⁾			04
	Monitorování 2 ⁽²⁾			05

^(a) Používejte jen v kombinaci s volitelným dálkovým snímačem nebo při použití nastavení **M** 10 (20), **SW** 2, — 03.

Nastavení: Čas vyčistit vzduchový filtr

Toto nastavení musí odpovídat znečištění vzduchu v místnosti. Stanovuje interval, ve kterém je na uživatelském ovladači zobrazeno oznámení **Čas vyčistit vzduchový filtr**.

Chcete-li interval... (znečištění vzduchu)	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
±2500 h (lehké)	10 (20)	0	01
±1250 h (silné)			02
Oznámení ZAPNUTO		3	01
Oznámení VYPNUTO			02

Nastavení: Volba snímače termostatu

Toto nastavení musí odpovídat, jak/zda-li je snímač termostatu dálkového ovladače používán.

Když je snímač termostatu dálkového ovladače...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Používá se v kombinaci s termistorem vnitřní jednotky	10 (20)	2	01
Nepoužito (pouze termistor vnitřní jednotky)			02
Použito výhradně			03

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- M**: Číslo režimu – **První číslo**: pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách**: pro jednotlivou jednotku
- SW**: Číslo nastavení
- : Číslo hodnoty
- : Výchozí hodnota

⁽²⁾ Otáčky ventilátoru:

- LL**: Nízké otáčky ventilátoru (nastavení při VYPNUTÉM termostatu)
- L**: Nízké otáčky ventilátoru (nastavení prostřednictvím uživatelského ovladače)
- Nastavený objem**: Otáčky ventilátoru odpovídající otáčkám, které nastavil uživatel (nízké, střední, vysoké) pomocí tlačítka otáček ventilátoru na uživatelském ovladači.
- Monitorování 1, 2**: Ventilátor je VYPNUTÝ, ale pracuje krátkou dobu každých 6 minut, aby detekoval pokojovou teplotu podle **LL** (monitorování 1) nebo **L** (monitorování 2).

Nastavení: Diferenciální přechod termostatu (při použití vzdáleného snímače)

Pokud systém obsahuje vzdálený snímač, nastavte přírůstky zvýšení/snížení.

Chcete-li změnit přírůstky na...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

Nastavení: Diferenciál pro automatické přepnutí

Nastavte teplotní rozdíl mezi nastavenou hodnotou chlazení a nastavenou hodnotou topení v automatickém režimu (dostupnost se liší podle typu systému). Rozdíl je nastavená hodnota chlazení mínus nastavená hodnota topení.

Pokud chcete nastavit...	Pak ⁽¹⁾			Příklad
	M	SW	—	
0°C	12 (22)	4	01	chlazení 24°C / topení 24°C
1°C			02	chlazení 24°C / topení 23°C
2°C			03	chlazení 24°C / topení 22°C
3°C			04	chlazení 24°C / topení 21°C
4°C			05	chlazení 24°C / topení 20°C
5°C			06	chlazení 24°C / topení 19°C
6°C			07	chlazení 24°C / topení 18°C
7°C			08	chlazení 24°C / topení 17°C

Nastavení: Automatický restart po výpadku napájení

V závislosti na potřebách uživatele můžete zakázat/povolit automatický restart po výpadku napájení.

Pokud chcete automaticky restartovat po výpadku napájení...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Vypnuto	12 (22)	5	01
Zapnuto			02

Nastavení: Nastavení vstupu T1/T2

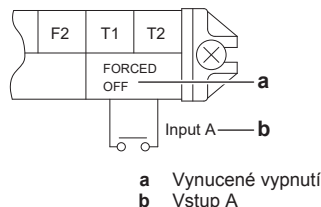
⚠ VÝSTRAHA

V případě chladiva R32 jsou přípojky T1/T2 svorky určeny POUZE pro vstup požárního alarmu. Požární alarm má vyšší prioritu než bezpečnost R32 a vypíná celý systém.



a Vstupní signál požárního alarmu (bezpotencionálový kontakt)

Uživatelský ovladač je dostupný přenosem externího vstupu ke svorkám T1 a T2 svorkovnice (pro uživatelský ovladač a přenosovou kabeláž).



Požadavky na kabeláž	
Specifikace kabeláže	Opláštěný vinylový kabel nebo dvoužilový kabel
Rozměr kabelu	0,75~1,25 mm ²
Maximální délka kabeláže	Maximálně 100 m
Specifikace externího kontaktu	Kontakt, který dokáže spínat minimální zatížení 15 V DC, 1 mA

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele.

Pokud chcete nastavit...	Pak ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Vynucené vypnutí	12 (22)	1	01
ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ provozu			02
Nouzový stav (doporučeno pro provoz alarmu)			03
Vynucené VYPNUTÍ – více nájemních jednotek			04
Vzájemné propojení A			05
Vzájemné propojení B			06

17 Technické údaje

- Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

17.1 Schéma zapojení

17.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení

Použité součásti a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "*" v kódu součásti.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Jistič		Ochranná zem
			Ochranné uzemnění (šroub)
	Připojení		Usměrňovač
	Konektor		Konektor relé
	Uzemnění		Zkratovací konektor
	Místní kabeláž		Svorka
	Pojistka		

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- M:** Číslo režimu – **První číslo:** pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách:** pro jednotlivou jednotku
- SW:** Číslo nastavení
- :** Číslo hodnoty
- :** Výchozí hodnota

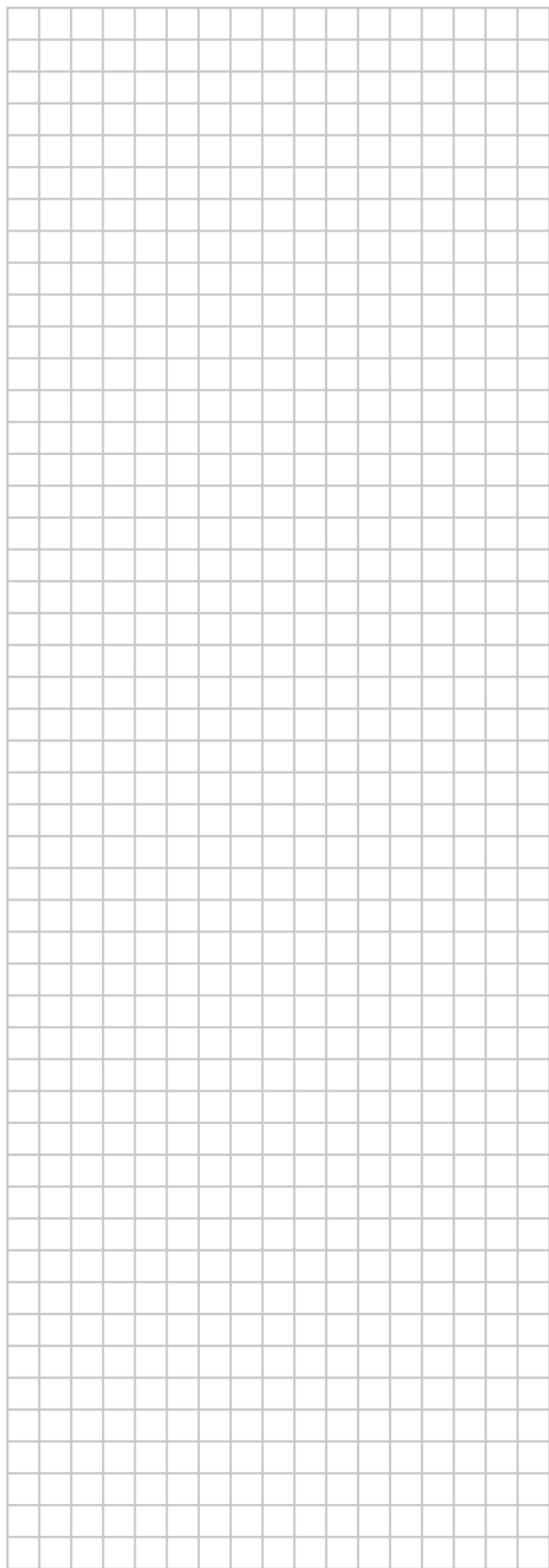
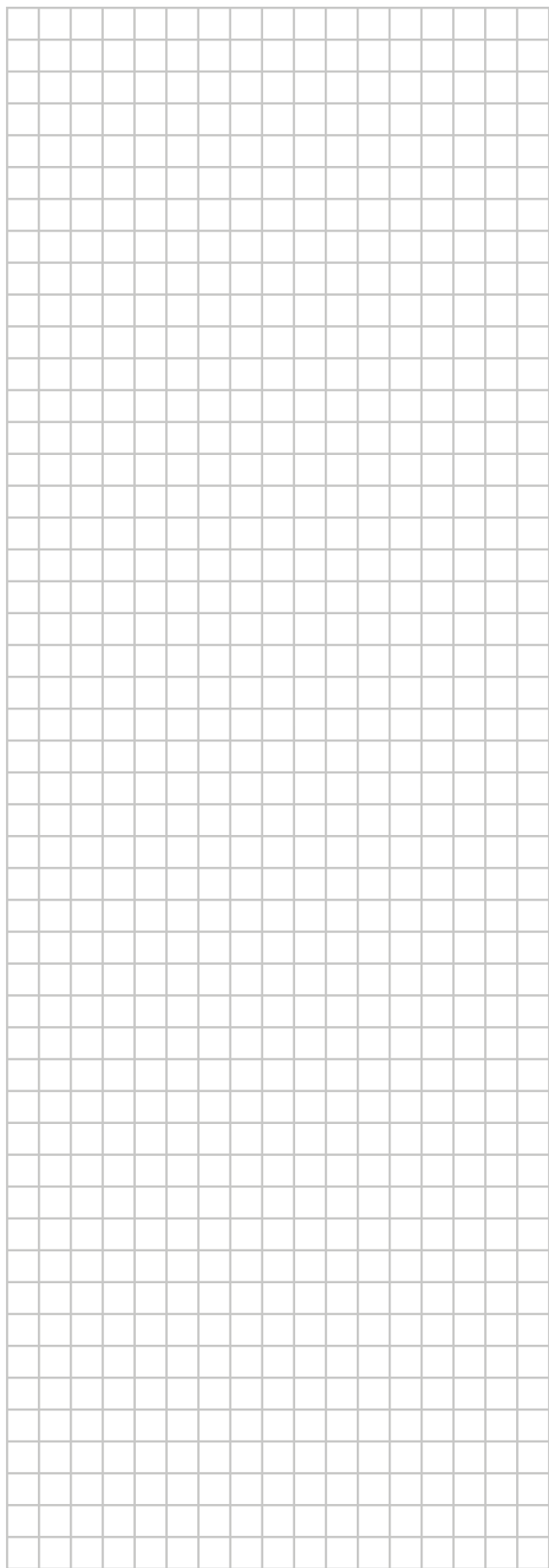
17 Technické údaje

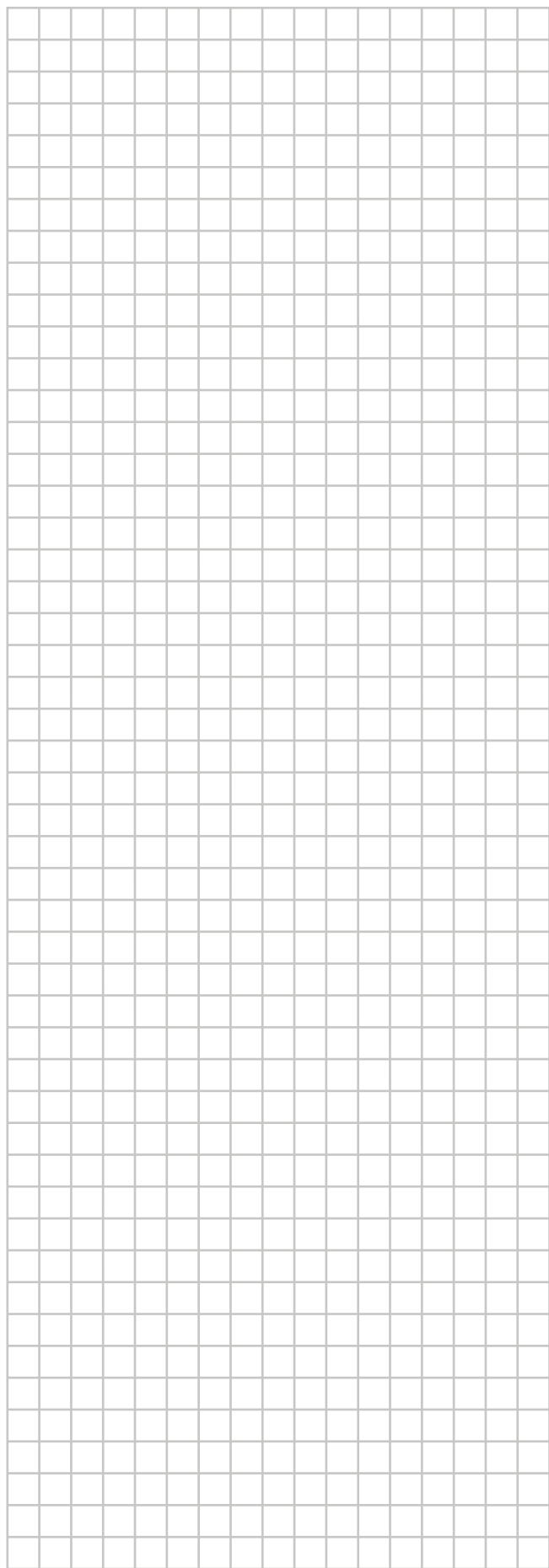
Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Vnitřní jednotka		Svorkovnice
	Venkovní jednotka		Kabelová příchytka
	Proudový chránič (RCD)		

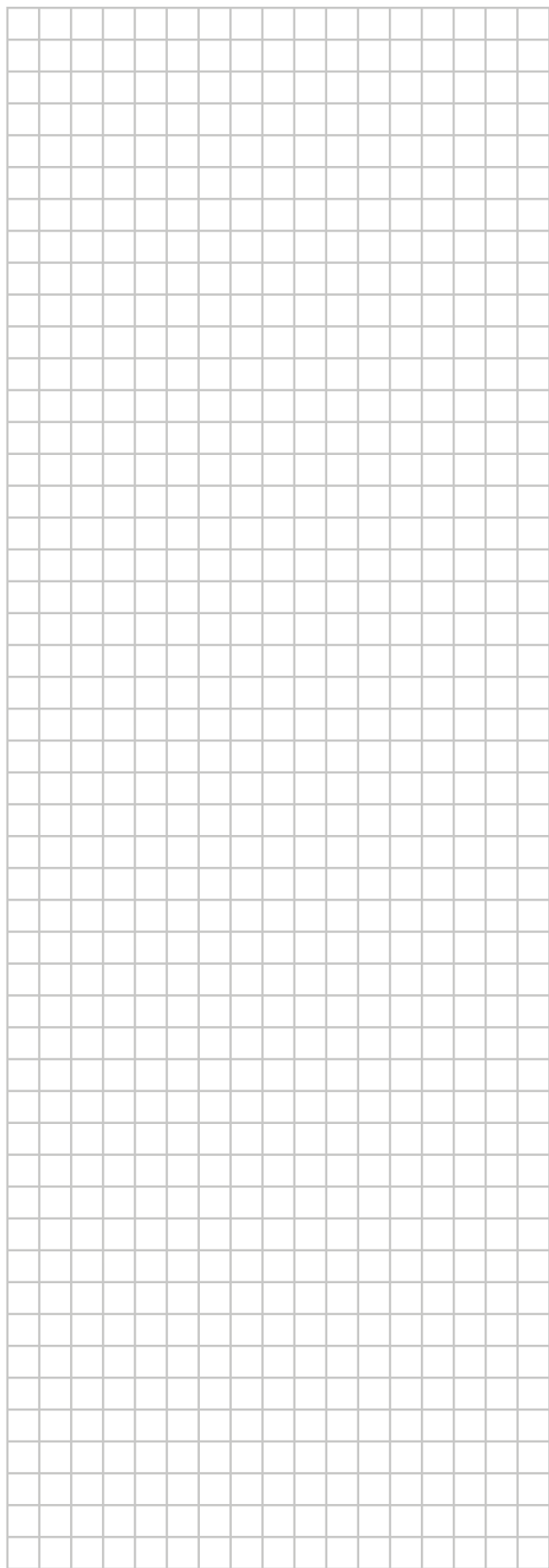
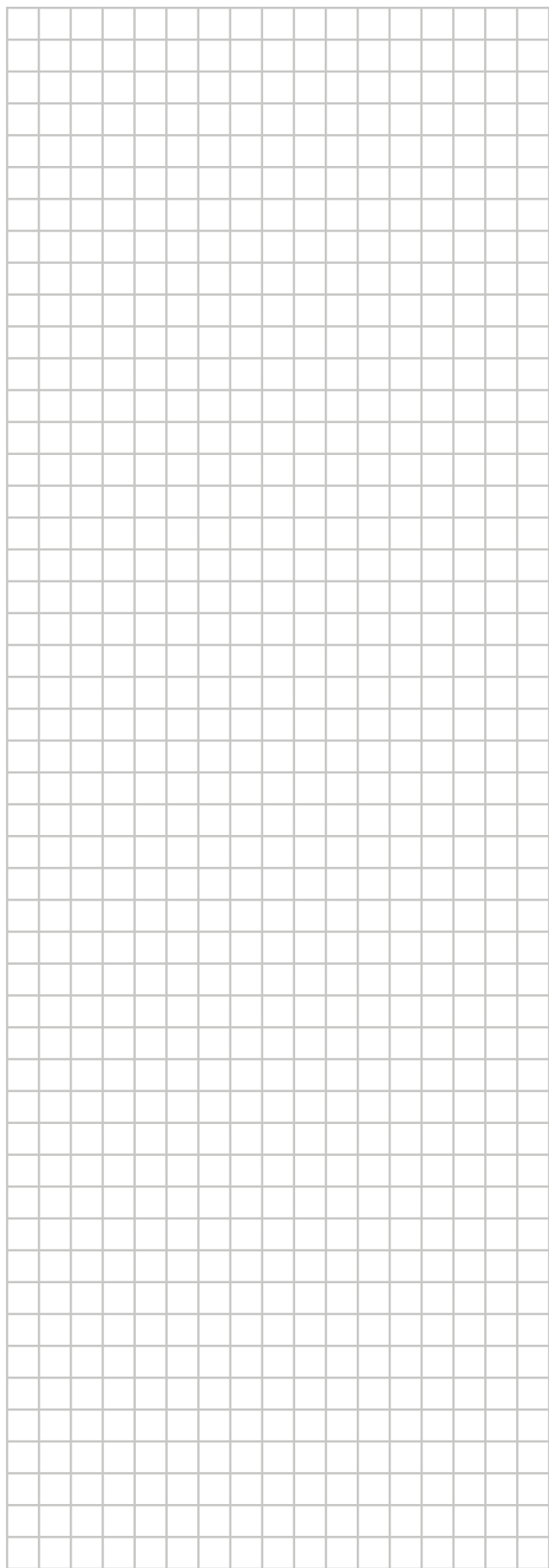
Symbol	Barva	Symbol	Barva
BLK	Černá	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Růžová
BRN	Hnědá	PRP, PPL	Červená
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Šedá	WHT	Bílá
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	Žlutá

Symbol	Význam
A*P	Deska tištěného spoje
BS*	Tlačítko ZAP/VYP, ovládací spínač
BZ, H*O	Bzučák
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojení, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodový můstek
DS*	Přepínač DIP
E*H	Ohříváč
FU*, F*U, (charakteristiky viz také deska tištěných spojů uvnitř jednotky)	Pojistka
FG*	Konektor (uzemnění rámu)
H*	Kabelový svazek
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svítící dioda
HAP	Světelná dioda (servisní monitor - zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napětí
IES	Snímač Intelligent Eye
IPM*	Inteligentní výkonový modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáze
L*	Cívka
L*R	Tlumivka
M*	Krokový elektromotor
M*C	Motor kompresoru
M*F	Motor ventilátoru
M*P	Motor vypouštěcího čerpadla
M*S	Motor žaluzie
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Nulový vodič
n=*, N=*	Počet průchodů feritovým jádrem
PAM	Pulsně amplitudová modulace
PCB*	Deska tištěného spoje
PM*	Výkonový modul
PS	Spínaný napájecí zdroj
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)

Symbol	Význam
Q*C	Jistič
Q*DI, KLM	Jistič proti zemnímu spojení
Q*L	Ochrana před přetížením
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Proudový chránič (RCD)
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Přijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plovákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysokotlaký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizkotlaký)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysokotlaký)
S*PL	Tlakový snímač (nizkotlaký)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Ovládací spínač
SA*, F1S	Svodič přepětí
SR*, WLU	Přijímač signálu
SS*	Volící spínač
SHEET METAL	Pevná deska svorkovnice
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysílač
V*, R*V	Varistor
V*R	Napájecí modul – diodový můstek, bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
WRC	Bezdrátový dálkový ovladač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnice (blok)
Y*E	Cívka elektronického expanzního ventilu
Y*R, Y*S	Cívka zpětného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jádro
ZF, Z*F	Šumový filtr







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P599562-1C 2022.02